



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Ufficio Scolastico Regionale per la Toscana**  
**Ufficio Scolastico Provinciale di Livorno**



**Federazione Russa**  
**Российская Федерация**

## **Конституция Итальянской Республики**

### **ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ**

**Статья 1** - Италия - демократическая Республика, основывающаяся на труде.

Власть принадлежит народу, который использует ее в формах и в пределах, установленных Конституцией.

**Статья 2** - Республика признает и гарантирует неотъемлемые права человека - как отдельной личности, так и в социальных образованиях, в которых проявляется эта личность, и требует выполнения неотъемлемых обязанностей, вытекающих из политической, экономической и социальной солидарности.

**Статья 3** - Все граждане имеют одинаковые гражданские права и равны перед законом без различия пола, расы, языка, религий, политических убеждений, личного и социального положения. Задача Республики - устранять препятствия экономического и социального порядка, которые, ограничивая свободу и равенство граждан, мешают полному развитию человеческой личности и эффективному участию всех трудящихся в политической, экономической и социальной сфере общества.

**Статья 4** - Республика признает за всеми гражданами право на труд и способствует созданию условий, которые повышают эффективность этого права. Каждый гражданин в соответствии со своими возможностями и по своему выбору обязан осуществлять деятельность или выполнять функции, способствующие материальному или духовному развитию общества.

**Статья 5** - Республика, единая и неделимая, признает местные автономии и содействует их развитию; осуществляет самую широкую административную децентрализацию в зависимых от государства службах; приспособливает принципы и методы своего законодательства к задачам автономии и децентрализации.

**Статья 6** - С помощью соответствующих мер Республика защищает языковые меньшинства.

**Статья 7** - Государство и Католическая церковь независимы и суверенны в принадлежащей каждому из них сфере. Их отношения регулируются Латеранскими Соглашениями. Изменения этих Соглашений, принятые обеими сторонами, не требуют процедуры пересмотра Конституции.

**Статья 8** - Все религиозные исповедания в равной мере свободны перед законом.

Религиозные вероисповедания, не являющиеся католическими, имеют право создавать свои организации согласно своим уставам, по-скольку они не противоречат итальянской правовой системы. Их отношения с Государством определяются законом на основе соглашений с соответствующими представительствами..

**Статья 9** - Республика поощряет развитие культуры и научных и технических исследований. Она охраняет природные богатства, историческое и художественное наследие Нации.

**Статья 10** - Итальянская правовая система согласуется с общепризнанными нормами международного права. Правовое положение иностранцев регулируется законом в соответствии с международными соглашениями и нормами. Иностранец, не имеющий в своей стране реальной возможности пользоваться демократическими свободами, гарантированными итальянской Конституцией, имеет право политического убежища на территории Республики в соответствии с условиями, установленными законом. Не допускается выдача иностранца за политические преступления.

**Статья 11** - Италия отвергает войну как посягательство на свободу других народов и как способ разрешения международных споров; она соглашается на условиях взаимности с другими государствами на ограничение суверенитета, необходимое для порядка, обеспечивающего народам мир и справедливость; она содействует международным организациям, стремящимся к этой цели.

**Статья 12** - Флаг Республики - итальянское трехцветное знамя: зеленое, белое и красное, в трех вертикальных полосах одинаковых размеров.

# ЧАСТЬ I - ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ГРАЖДАН

## РАЗДЕЛ I. ГРАЖДАНСКИЕ ОТНОШЕНИЯ

**Статья 13** - Свобода личности неприкосновенна.

Не допускаются задержание, осмотр или обыск, или другое ограничение личной свободы в какой бы то ни было форме за исключением случаев, на основании мотивированного акта судебной власти и только в случаях и в порядке, предусмотренных законом.

В исключительных, вызываемых необходимостью и срочностью случаях, совершенно определенно указанных законом, органы государственной безопасности могут применять временные меры, о которых должно быть в течение сорока восьми часов доведено до сведения судебной власти; и если последняя не утвердит эти меры в течение следующих сорока восьми часов, то они считаются отмененными и утратившими силу.

Всякое физическое и моральное принуждение в отношении лиц, подвергшихся тем или иным ограничениям свободы, подлежит наказанию.

Закон устанавливает максимальные сроки предварительного заключения.

**Статья 14** - Жилище неприкосновенно.

Осмотры, обыски и наложение ареста на имущество не могут производиться иначе, как в случаях и в порядке, установленных законом, в соответствии с нормами, предусмотренными для охраны личной свободы.

Осмотры и проверки и в соблюдение санитарных норм и обеспечения общественной безопасности или экономические и финансовые проверки регулируются специальными законами.

**Статья 15** - Свобода и тайна переписки и всех других видов связи неприкосновенны.

Их ограничение может иметь место лишь в силу мотивированного акта судебной власти и с соблюдением норм, установленных законами.

**Статья 16** - Каждый гражданин может свободно передвигаться и проживать в любой части национальной территории, с теми ограничениями общего характера, которые устанавливаются законом в интересах охраны здоровья и безопасности.

Никакие ограничения не могут быть установлены по политическим мотивам.

Каждый гражданин волен покинуть территорию Республики или возвращаться в нее при условии соблюдения требований закона.

**Статья 17** - Граждане имеют право на собрание в мирных целях. Для собраний, включая собрания на местах, открытых для публики, предварительного уведомления не требуется.

О собраниях в общественном месте должны быть предварительно уведомлены власти, которые могут их запретить исключительно на основании утвержденных мер безопасности и поддержания общественного порядка.

**Статья 18** - Граждане имеют право свободно, без особого разрешения, объединяться в организации в целях, не запрещенных отдельным лицам уголовным законом.

Запрещаются тайные общества и такие объединения, которые хотя бы косвенным образом преследуют политические цели посредством организаций военного характера.

**Статья 19** - Все имеют право исповедовать свои религиозные верования в любой форме, индивидуальной и коллективной, пропагандировать их и заниматься им в частном порядке или публично, за исключением обрядов, не соответствующих нравственным порядкам.

**Статья 20** - Церковный характер и религиозные или культовые цели общества или учреждения не могут быть поводом для специальных законодательных ограничений или специальных налоговых мер при их образовании, их правоспособности и любой формы деятельности.

**Статья 21** - Все имеют право свободно выражать свои мысли устно, письменно и любым иным способом. Печать не нуждается в разрешении или цензуре. Конфискация может быть осуществлена лишь на основании мотивированного акта судебной власти в случаях таких правонарушений, при которых закон о печати определенно разрешает ее или же в случае нарушения правил, которые данный закон предписывает для установления ответственных за эти правонарушения.

В случае абсолютной безотлагательности и при невозможности своевременного вмешательства судебной власти конфискация периодических изданий может быть произведена должностными лицами судебной полиции, которые должны немедленно и не позднее, чем в течение двадцати четырех часов, довести об этом до сведения судебной власти. Если судебная власть не утвердит конфискацию в течение следующих двадцати четырех часов, то последняя считается отмененной и утратившей силу.

Закон может установить руководствуясь общими нормативами представление сведений об источниках финансирования периодической печати.

Запрещаются печатные произведения, зрелища и всякого рода манифестации, против общественной нравственности. Закон устанавливает меры, обеспечивающие предупреждение и пресечение соответствующих правонарушений.

**Статья 22** - Никто не может быть лишен по политическим мотивам своей юридических прав, гражданства, своего имени.

**Статья 23** - Никакие услуги или имущественного личного характера не могут быть востребованы иначе, как на основании закона.

**Статья 24** - Все могут действовать в судебном порядке для защиты своих прав и законных интересов. Защита является неприкосновенным правом на любой стадии судебного процесса. Специальными учреждениями обеспечиваются средства и возможность для неимущих предъявлять иски и защищаться в любом суде.

Закон определяет условия и способы исправления судебных ошибок.

**Статья 25** - Никто не может быть изъят из подсудности того судьи, который предусмотрен законом. Никто не может быть наказан иначе, как на основании закона, вступившего в силу до совершения акта. Никто не может быть подвергнут мерам наказания иначе, как в предусмотренных законом случаях.

**Статья 26** - Выдача гражданина может состояться только в случаях, предусмотренных международными соглашениями. Ни в коем случае не допускается выдача за политические преступления.

**Статья 27** - Уголовная ответственность носит личный характер. Обвиняемый не считается виновным впрямь до окончательного приговора. Наказания не могут состоять в мерах, противоречащих гуманизму, и должны быть направлены на перевоспитание осужденного.

Смертная казнь не допускается, кроме случаев, предусмотренных военными законами с времен войны.

**Статья 28** - Должностные лица и служащие Государства и публично-правовых учреждений непосредственно отвечают согласно уголовным, гражданским и административным законам за нарушение чьих-либо прав.

В этих случаях гражданская ответственность распространяется также на государство и публично-правовые учреждения.

## **РАЗДЕЛ II. - ЭТИКО-СОЦИАЛЬНЫЕ ОТНОШЕНИЯ**

**Статья 29** - Республика признает права семьи как естественного союза, основанного на браке. Брак построен на моральном и юридическом равенстве супругов в пределах, установленных законом для обеспечения единства семьи.

**Статья 30** - Родители вправе обязаны и содержать, обучать и воспитывать детей, даже если они рождены вне брака. В случае недееспособности родителей закон определяет кому будут переданы их обязанности. Закон обеспечивает детям, рожденным вне брака, всю защиту юридического и социального характера, совместимую с правами членов законной семьи.

Закон устанавливает порядок и пределы установления отцовства.

**Статья 31** - Республика экономическими и другими мерами способствует созданию семьи и выполнению семейного долга, уделяя особое внимание многочисленным семьям.

Республика покровительствует материнству, детям и молодежи, оказывая содействие соответствующим учреждениям.

**Статья 32** - Республика охраняет здоровье как основное право личности и в интересах общества и гарантирует бесплатное лечение для неимущих.

Никто не может быть принудительно подвергнут медицинскому воздействию иначе, как в соответствии с законом. При этом закон ни в коем случае не может выходить за пределы, дозволенные в отношении человеческого достоинства.

**Статья 33** - Искусство и наука свободны, и свободно их преподавание. Республика устанавливает общие правила, касающиеся просвещения, и учреждает государственные школы всех родов и ступеней. Организации и частные лица имеют право учреждать школы и учреждения основанные не за счет государства.

При определении прав и обязанностей негосударственных школ, требующих уравнивания с государственными, закон должен обеспечить для них полную свободу, а их учащимся - школьный режим, эквивалентный режиму государственных школ.

Для приема в школы различных родов и ступеней, для окончания их, а также для доступа к профессиональной деятельности обязательными является государственный экзамен. Учреждения высокой культуры, университеты и академии имеют право на автономную организацию в пределах, установленных законами государства.

**Статья 34** - Школы открыты для всех.

Начальное образование длительностью не менее восьми лет является обязательным и бесплатным. Способные и достойные ученики, даже если они лишены средств, имеют право перехода на высшие ступени обучения.

Республика обеспечивает это право с помощью стипендий, пособий семьям и других видов помощи, которые должны предоставляться по конкурсу.